

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (63)296

Vol. 1963/0072

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP

COMMISSIE

VII/COM(63) 296 def.

Brussel, 24 juli 1963

ONTWERP-BESCHIKKING VAN DE RAAD

houdende

toekenning van een voorschot van 5,5 miljoen
rekeneenheden op de kredieten van het
Europees Ontwikkelingsfonds ten
bate van de Republiek Kongo-
Leopoldstad

(Door de Commissie bij de Raad ingediend)

VIII /COM(63)296 def.

ONTWERP-BESCHIKKING VAN DE RAAD

houdende
toekenning van een voorschot van 5,5 miljoen
rekeneenheden op de kredieten van het
Europees Ontwikkelingsfonds ten
bate van de Republiek Kongo-
Leopoldstad

I. TOELICHTING

a) Algemene gegevens betreffende het vraagstuk

Uit het onderzoek van de huidige economische toestand van de Republiek Kongo blijkt dat de sector vervoer en verbindingen een van de door de huidige Kongolese economische crisis het meest getroffen sectoren is.

De gebeurtenissen in Kongo na 1960 hebben het land in een ongekende financiële impasse gebracht. Als gevolg daarvan is de overheid niet meer in staat de verbindingswegen, en meer in het bijzonder het wegennet, behoorlijk te onderhouden noch, wegens het gebrek aan deviezen, de transportmiddelen af te schijven en op normale en regelmatige wijze te vervangen.

Deze toestand, die nu ruim twee jaar duurt, vormt een zeer ernstige belemmering voor elke poging tot herstel. Het staat dan ook vast dat elke voorgenomen inspanning op het gebied van de produktie, hetzij in de landbouw of in de mijnbouw, vooraf moet worden gegaan door het herstel van de verkeersmiddelen.

.../...

Nu is het duidelijk dat, in de huidige omstandigheden, noch de overheid, noch de particuliere ondernemingen financieel in staat zijn dergelijke verplichtingen aan te gaan: ten eerste omdat de overheidsfinanciën met een tekort te kampen hebben en vervolgens omdat het land niet meer over de nodige deviezen beschikt (er zij aan herinnerd dat het begrotingstekort over de laatste twee jaar ongeveer 20 miljard Kongolose frank bedraagt en dat de uitvoer ter waarde van 6 miljard nog slechts 25 % van de uitvoer van 1959 vertegenwoordigt). Deze cijfers tonen duidelijk aan dat Kongo zonder buitenlandse hulp niet in staat zal zijn een instrument, waarva. alle economische opbloei afhankelijk is, in goede staat te houden.

Het onderzoek van de structuur en de gerichtheid van de verkeersmiddelen heeft uitgemaakt dat de buitenlandse hulp in de eerste plaats voor de verbetering van het wegvervoer moet worden bestemd. Hoewel het vervoerstelsel vanaf de uitmondingen naar zee bestaat uit een net van binnenwateren met een totale lengte van 1500 km, met in aansluiting daarop een spoorwegnet van 5000 km, bestaat het in het binnenland uit een wegennet van 150.000 km, een van de dichtste wegennetten van geheel Afrika. De voornaamste functie van dit net is enerzijds de afvoer naar de water- en spoorwegen van de meeste landbouwprodukten en een gedeelte van de mijnbouwprodukten bestemd voor de uitvoer en anderzijds ook de toevoer over dezelfde wegen van de ingevoerde produkten naar het binnenland.

Hoewel er thans geen betrouwbare algemene statistieken bestaan over de omvang van het vervoer over dit net kan het belang ervan worden afgeleid uit de snelle toeneming van het autopark dat de laatste 20 jaar is gestegen van 9.000 tot 60.0000 eenheden, waarvan ongeveer 50 % bestaat uit vrachtwagens van meer dan 3 ton.

Deze gegevens alsmede recente door de Wereldbank en eveneens door de handelsattaché's of economische raden van de ambassades der zes lidstaten te Leopoldstad opgestelde rapporten bewijzen, zo dit nog nodig zou zijn, het grote belang van de wegverbindingen en van het wegvervoer voor de gehele Kongolese economie.

.../...

Ten einde dit potentieel, tot stand gekomen dank zij aanzienlijke investeringen die alleen voor de overheidssector voor de periode 1950-1960 7,5 miljard Belgische frank hebben bedragen, te herstellen, en het zijn rol in de Kongolese economie weer volledig terug te geven, moeten, gezien de huidige toestand, een aantal maatregelen worden getroffen voor het herstel en de instandhouding van de verkeerswegen. De meest dringende daarvan zijn:

- herstel van de wegeninfrastructuur door het herstel van de economisch belangrijkste verbindingswegen, herstel van vernielde of versleten veerponten, herbouw van kunstwerken;
- hervatting van het normale onderhoud van deze verbindingswegen.

Afgezien van het herstel van de infrastructuur is het volstrekt noodzakelijk dat het autopark, waarvan 50 % thans buiten gebruik is bij gebrek aan onderhoud en onderdelen van de auto's, weer wordt opgeknappt, zodat de producenten en de vervoerders van deze wijze van vervoer volledig gebruik kunnen maken.

Bij het onderzoek van de mogelijkheden en de middelen waarover de Republiek Kongo beschikt om de verschillende werken uit te voeren, is al dadelijk gebleken dat het dit land bijna totaal ontbreekt aan eigen middelen.

Gezien het begrotingstekort, alsmede het gebrek aan deviezen, kan het land zelfs niet de belangrijkste verkeerswegen geheel herstellen en onderhouden noch zorg dragen voor de meest noodzakelijke uitrusting van het autopark. Het land is dan ook gedwongen via bilaterale of multilaterale hulp gelden te vinden voor het onderhoud van de wegeninfrastructuur en van het autopark. De hulp die tot nu toe werd aangeboden kwam hoofdzakelijk enerzijds van de tegenwaardefondsen verkregen uit de door de regering van de Verenigde Staten gedane schenkingen in de vorm van landbouwprodukten en anderzijds van de door het Europees Ontwikkelingsfonds gefinancierde projecten. De Amerikaanse tegenwaardefondsen (ongeveer 1 miljard Kongolese frank sedert 1961) werden grotendeels besteed aan het normale onderhoud van een aantal kilometers hoofdwegen, terwijl de kredieten van het Europees Ontwikkelingsfonds (10.521.000 r.e. voor in totaal 9 projecten) hoofdzakelijk werden bestemd voor de aanleg van nieuwe

.../...

weggedeelten van bepaalde stadswegen-netten. Dank zij deze maatregelen kon een gedeelte van het wegennet worden onderhouden of verbeterd, maar noch de verleende hulp noch de eigen hulpbronnen van het land die tot nu toe werden aangewend voor de heruitrusting van het autopark waren voldoende om de producenten en vervoerders een in verhouding tot de economische behoeften deugdelijk wagenpark te verschaffen.

Tot nu toe waren de voor de invoer van onderdelen of voertuigen toegewezen deviezen afkomstig van twee bronnen, namelijk de deviezenvoorraad van de centrale regering en de buitenlandse hulp, in het bijzonder van de Verenigde Staten. De eerste bron - die nooit toereikend is geweest - vermindert van dag tot dag als gevolg van de sterke daling van de Kongolese uitvoer. Met de van de Amerikaanse hulp afkomstige gelden (overeenkomend met 412 miljoen Kongolese frank tot 1962), die weliswaar een gedeelte van de behoeften dekten, mochten slechts materieel en onderdelen van Amerikaanse oorsprong worden ingevoerd. Als gevolg daarvan hebben het materieel en het autopark van Europese oorsprong, die 30 % van het totale park vertegenwoordigen, het meest geleden en zijn zeer slecht onderhouden ondanks een recente hulp van de Bondsrepubliek Duitsland, die een krediet van 10 miljoen DM ter beschikking van de Kongolese regering heeft gesteld voor de invoer van industriële uitrustingsstukken en materieel en onderdelen voor het autopark van Duitse oorsprong.

De zeer belangrijke Amerikaanse hulp aan Kongo voor het autopark is vooral besteed aan het onderhoud en de invoer van voertuigen van Amerikaanse oorsprong. Thans wordt geconstateerd dat men zich langzaam maar zeker afwendt van Europees materieel, dat men noch herstellen noch vervangen kan. Indien deze tendens aanhoudt, moet gevreesd worden dat de Kongolese markt in de nabije toekomst voor de machine- en automobiellindustrie van de Gemeenschap verloren gaat.

.../...

Tenslotte zij erop gewezen hoe weinig rationeel het is om, met behulp van Amerikaanse kredieten bij gebrek aan Europese deviezen, geheel nieuwe voertuigen in te voeren om een kapitaal aan onklare voertuigen, die weer bruikbaar gemaakt zouden kunnen worden indien de nodige deviezen beschikbaar waren, te vervangen.

b) Behoeften aan onderdelen

De huidige behoeften voor het herstel van het autopark van Europese oorsprong werden door de "Fédération des Entreprises du Congo (FEC)" in samenwerking met het Ministerie van het Plan berekend. Deze berekeningen zijn gebaseerd op een aantal enquêtes en peilingen verricht bij gebruikers en officiële vertegenwoordigers en aan de hand van de resultaten daarvan werden de behoeften aan onderdelen en banden voor de wederaanvulling van de voorraad en de herbevoorrading bepaald op:

- onderdelen : 3,5 miljoen r.e.
- banden : 1,5 miljoen r.e.

c) Voorgestelde oplossing

Daar is vastgesteld dat voorziening in de behoeften noodzakelijk en hulp dringend is, moet worden uitgemaakt op welke wijze de EEG maatregelen kan treffen.

De voorgestelde oplossing, gebaseerd op een officiële Kongolese aanvraag, bestaat uit een maatregel in twee gedeelten in het kader van een investeringsprogramma. Dit programma - het tussentijds programma dat door de Kongolese regering officieel werd ingediend op 26 maart 1962 - omvatte een aantal specifieke projecten waarvan de meeste tot doel hadden het wegennet te verbeteren en te herstellen. Een gedeelte van deze projecten werd reeds goedgekeurd door de instanties van de EEG; enkele zijn nog in behandeling.

In grote trekken bestaat de maatregel uit het ter beschikking stellen van de Republiek Kongo van een bedrag van 5,5 miljoen rekeneenheden, dat moet dienen voor de invoer van auto-onderdelen en banden van herkomst uit en vervaardigd in de zes landen van de EEG en eveneens om de kosten voor vervoer, verzekering en toezicht op de uitvoering van de maatregel (10 % van het totaal) te dekken.

Invoervergunningen zullen worden afgegeven aan erkende importeurs op basis van de hun toegekende quota's. Deze importeurs zullen bij de betalingsgemachtigde van het Europees Ontwikkelingsfonds als dekking een overeenkomstig bedrag in Kongolese franken storten, dat zal dienen om, naarmate de met de Republiek Kongo gesloten financieringsovereenkomsten worden uitgevoerd, de uitgaven in plaatselijke munt te betalen. Deze procedure heeft het dubbele voordeel de invoer van onderdelen mogelijk te maken en toch de voor de investeringsprojecten beschikbare kredieten niet te verminderen. In feite betreft het een geanticipeerde financiering van de projecten van het tussentijdse programma. Door een bepaald bedrag eerder ter beschikking te stellen van de Republiek Kongo kan deze de onderdelen waaraan zij dringend behoefte heeft invoeren. Met ditzelfde bedrag kunnen in een tweede stadium, door tussenkomst van de geblokeerde specialo rekening, de uitgaven in plaatselijke munt, ten behoeve van de investeringsprojecten, worden gedekt.

De uitgaven voor de uitvoering van elk project kunnen worden verdeeld in uitgaven in buitenlandse deviezen (materieel, uitrusting, ondernemerswinst, lonen van de geëxpatrieerde technici, enz.) en uitgaven in plaatselijke munt (lonen van de plaatselijke arbeidskrachten, plaatselijke diensten, vervoer, enz.).

Op grond van de ervaring van het Fonds kan momenteel worden geraamd dat de uitgaven voor de in uitvoering zijnde Kongolese projecten voor 50 % uit deviezen zullen bestaan. Het bij anticipatie ter beschikking van Kongo gestelde bedrag voor de invoer van onderdelen zal in elk geval lager blijven dan het totaalbedrag dat redelijkerwijze noodzakelijk kan worden geacht voor de uitgaven in plaatselijke munt voor de uitvoering van de projecten van het tussentijdse programma. Rekening houdend met de reeds goedgekeurde projecten vertegenwoordigt het bedrag van 5,5 miljoen r.o. een maximum dat in het kader van een voorzichtig financieel beheer niet overschreden mag worden.

Dank zij deze maatregel kan Kongo dus doelmatig geholpen worden om althans gedeeltelijk zijn problemen betreffende het onderhoud van het autopark op te lossen zonder dat dit land het voordeel verliest van de andere maatregelen van het Fonds betreffende met name zeer belangrijke wegenbouwprojecten.

d) Wijze van uitvoering

Ten einde de goede uitvoering van de hierboven omschreven maatregel te waarborgen zal de Commissie van de EEG met de regering van de Republiek Kongo en op grond van een beschikking van de Raad van Ministers van de EEG tot machtiging tot geanticipeerde terbeschikkingstelling van deviezen, een financiële overeenkomst dienen te sluiten houdende praktische regeling:

- van de terbeschikkingstelling van de deviezen, die zullen worden geboekt op een: ten name van de EEG bij de monetaire Raad van Leopoldstad geopende rekening;
- van de vorming van de tegenwaardefondsen in Kongolese franken, te storten op een geblokkeerde speciale rekening op naam van het Europees Ontwikkelingsfonds;
- van de garantie van de Kongolese regering dat de inwisselbaarheid van deze tegenwaardefondsen wordt erkend, zodat de normale uitvoering van de tussen de EEG en de Republiek Kongo reeds gesloten of nog te sluiten financieringsovereenkomsten is verzekerd;
- van de invoer, die alleen zal geschieden door de door de regering erkende importeurs-verkopers binnen de grenzen van de hun door een commissie ad hoc toegokende quota's;
- van de afgifte van invoervergunningen;
- van de van de importeur te eisen garanties;
- van de uit te oefenen controle, zodat de maatregel het nagestreefde economische doel bereikt en elke poging van fraude en monetaire speculatie wordt verijdeld;
- van de aanwijzing van de categorieën van uiteindelijke gebruikers van de onderdelen en banden, waaraan de importeurs-verkopers verplicht zijn te verkopen;
- van de straffen in geval van fraude of overtreding.

.../...

e) Inlichting betreffende het dossier

Het hierboven omschreven project is opgesteld door de Kongolese regering nadat de door het Europees Ontwikkelingsfonds gefinancierde studiegcommissie (project RC/P.62/17) belast met de studie van een plan voor het economische en financiële herstel van de Republiek Kongo het had onderzocht en in overeenstemming had bevonden met de huidige economische behoeften. Zij beveelt dan ook aan het project prioriteit te verlenen in het kader van de urgentiemaatregelen die moeten worden getroffen met het oog op het economisch herstel van het land.

Voorts hebben de diensten van de Commissie de gelegenheid gehad het beginsel van het project alsmede de voornaamste punten van de wijze van uitvoering officieus voor onderzoek voor te leggen aan de financiële raden bij de Permanente Vertegenwoordigingen van de zes lid-staten. Tijdens twee vergaderingen, gehouden op 5 februari en op 7 mei 1963, hebben deze raden het nut van dit project niet alleen voor de Kongolese economie maar ook voor de automobiellndustrie van de lid-staten van de EEG, alsmede de wenselijkheid voor de EEG gunstig te beschikken op de aanvraag van de Republiek Kongo, erkend. Deze mening werd trouwens gedeeld door de EEG-Commissie die tijdens de 105e zitting van de Raad van Ministers, gehouden op 18 juni 1963 te Brussel, bij de bespreking van het programma van technische bijstand aan het "Office du Niger" heeft verklaard dat het reeds genomen beginselbesluit om een oplossing te vinden voor het probleem van de onderdelen in Kongo-Leopoldstad, binnenkort zou kunnen leiden tot concrete uitvoeringsmaatregelen.

B E S C H I K K I N G

De Raad van de Europese Economische Gemeenschap,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

gelet op de Toepassingsovereenkomst betreffende de Associatie van de landen en gebieden overzee met de Gemeenschap,

gelet op het besluit van 19 december 1962 van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der lid-staten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende het gebruik, na 31 december 1962, van het resterende bedrag van het Europees fonds voor de ontwikkeling van de landen en gebieden overzee,

gelet op financiële verordening Nr. 5, tot bepaling van de wijze waarop de financiële bijdragen worden afgeroepen en overgemaakt, de begroting wordt ingericht en de middelen van het Fonds voor de ontwikkeling van de landen en gebieden overzee worden beheerd, en met name op de tweede alinea van artikel 26,

gezien de economische toestand van de Republiek Kongo - Leopoldstad en het uitzonderlijke karakter van de behoeften van dat land aan deviezen,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Ten behoeve van de Republiek Kongo - Leopoldstad, wordt bij anticipatie op de uitgaven betreffende de projecten Nr. 11.11.005 - 11.11.006 - 12.11.005 - 12.11.006 en 12.11.009, een fonds voor de tegenwaarde van 5.500.000 rekeneenheden.

Artikel 2

De middelen van dit fonds zullen worden gestort op een speciale rekening op naam van de Commissie bij de Monetaire Raad te Leopoldstad.

Artikel 3

De Commissie is belast met het vaststellen in overleg met de Republiek Kongo - Leopoldstad, van de wijze van toekenning en gebruik van de deviezen, geboekt op het credit van het in artikel 1 bedoelde fonds.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap.

Gedaan te Brussel